

CZ | Ochranné kalhoty, pro inkontinenci

1 | Dodávky:

1 x Ochranné kalhoty (bez vložky)
1 x Návod k obsluze

Přečtěte si návod k použití zcela a pečlivě!

2 | Určeným účelem:

Ke zmírnění účinků mírné až střední inkontinence požitím nekontrolované moči a stolice
• pro mírnou až středně těžkou močovou / fekální inkontinenci ve spojení s absorpčními polštářky
Pro soukromé použití

3 | Kontraindikace / Nevhodné:

Nežádoucí účinky postižení celého organismu nejsou dosud známy. Je vyžadována správná aplikace. V případě nesprávného použití je odpovědnost za výrobek vyloučena.
• Kožní onemocnění/poranění v postižené části těla, zejména u zánětlivých příznaků, jako je otok, zarudnutí a přehřátí
• Alergické reakce na materiál

4 | Poznámky k bezpečnému používání výrobku:

Nežádoucí účinky postižení celého organismu nejsou dosud známy. Je vyžadována správná aplikace. V případě nesprávného použití je odpovědnost za výrobek vyloučena.
• Musí být dodrženy velikosti oděvů.
• Pokud se vaše příznaky zhorší nebo zaznamenáte neobvyklé změny, okamžitě se poraďte se svým lékařem.

5 | Aplikace:

Připevněte vložku do kapes uvnitř inkontinenčních kalhot. Inkontinenční kalhoty se nosí jako obvyklé spodní prádlo.

6 | Čištění:

Čištění provádí běžné domácí prádlo podle pokynů pro péči. Výrobek se může v sušičce zmenšit.

PL | Spodnie ochronne, do nietrzymania moczu

1 | Dostawy:

1 x Spodnie ochronne (bez wkładki)
1 x Instrukcja obsługi

Przeczytaj instrukcje dotyczące użytkowania całkowicie i uważnie!

2 | Przewidziane zastosowanie:

Aby złagodzić skutki łagodnego do umiarkowanego nietrzymania moczu poprzez spożycie niekontrolowanego moczu i kału.
• w przypadku łagodnego do umiarkowanego nietrzymania moczu / kału w połączeniu z wkładkami chłonnymi.
Do użytku prywatnego.

3 | Przeciwwskazania / Nie odpowiednie:

W przypadku następujących schorzeń zaleca się noszenie tego artykułu tylko po konsultacji z lekarzem:
• Choroby/urazy skóry w dotkniętej części ciała, zwłaszcza w przypadku objawów zapalnych, takich jak obrzęk, zaczerwienienie i przegrzanie
• Reakcje alergiczne na materiał

4 | Uwagi dotyczące bezpiecznego stosowania produktu:

Działania niepożądane dotyczące całego organizmu nie są jeszcze znane. Wymagana jest właściwa aplikacja. W przypadku niewłaściwego użytkowania odpowiedzialność za produkt jest wykluczona.
• Należy przestrzegać rozmiarów odzieży.
• Jeśli objawy nasilają się lub zauważą nietypowe zmiany, należy natychmiast skonsultować się z lekarzem.

5 | Aplikacji:

Zamocuj swoją wkładkę w kieszeniach znajdujących się wewnątrz spodni dla osób nietrzymających moczu. Spodnie nietrzymania moczu są noszone jak zwykła bielizna.

6 | Czyszczenia:

Czyszczenie odbywa się przez pranie domowe, zgodnie z instrukcjami pielęgnacji. Produkt może stać się mniejszy w suszarce.

RUS | Защитные брюки, для недержания

1 | Доставка:

1 x Защитные брюки (без вставки)
1 x инструкция по эксплуатации

Читайте инструкции по использованию полностью и тщательно!

2 | Цель:

Для смягчения последствий легкого и умеренного недержания путем приема неконтролируемой мочи и стула.
• при легком или умеренном недержании мочи / кала в сочетании с абсорбирующими прокладками.
Для частного использования

3 | Противопоказания / Не подходит:

В случае следующих заболеваний рекомендуется носить эту статью только после консультации с врачом:
• Заболевания кожи/травмы в пораженной части тела, особенно при воспалительных симптомах, таких как отек, покраснение и перепрев
• аллергические реакции на материал

4 | Замечки о безопасном использовании продукта:

Побочные эффекты, затрагивающие весь организм, пока не известны. Требуется правильное применение. В случае неправильного использования ответственность за продукт исключается.
• Необходимо соблюдать размеры одежды.
• Если симптомы ухудшаются или вы заметили необычные изменения, немедленно обратитесь к врачу.

5 | Применение продукта:

Закрепите вставку в карманах, предусмотренных внутри штанов при недержании. Брюки недержания носят, как обычное нижнее белье.

6 | Очистки

Уборка осуществляется с помощью домашнего белья, в соответствии с инструкциями по уходу. Продукт может стать меньше в сушилке.

TR | Koruyucu pantolon, idrar kaçırma

1 | Teslim:

1 x Koruyucu pantolon (eksiz)
1 x Kullanım kılavuzu

Tamamen ve dikkatli kullanım talimatları okuyun!

2 | Amaç:

Kontrolsüz idrar ve dışkı yutarak hafif ila orta inkontinansın etkilerini hafifletmek.
• emici pedlerle bağlantılı olarak hafif ila orta şiddette idrar / dışkı inkontinansı için.
Özel kullanım için.

3 | Kontrendikasyonlar / Uygun değil:

Aşağıdaki tıbbi durumlarda, bu makaleyi sadece doktorunuza danıştıktan sonra giymeniz önerilir:
• Özellikle şişlik, kızamık ve aşırı ısınma gibi inflamatuvar semptomlarda, vücudun etkilenen kısmında cilt hastalıkları/yaralanmaları
• Malzemeye karşı alerjik reaksiyonlar

4 | Ürünün güvenli kullanımı ile ilgili notlar:

Tüm organizmayı etkileyen yan etkiler henüz bilinmemektedir. Uygun uygulama gereklidir. Yanlış kullanım durumunda ürün sorumluluğu hariç tutulur.
• Giyim boyutlarına dikkat edilmelidir.
• Semptomlarınız kötüleşirse veya olağandışı değişiklikler fark eder-seniz, derhal doktorunuza danışın.

5 | Ürünün uygulaması:

Uçunuza inkontinans pantolonunun içinde bulunan ceplere sabitleyin. Inkontinans pantolonlarından iç çamaşırı gibi giyilir.

6 | Temizleme:

Temizlik, bakım talimatlarına göre ev çamaşırları ile yapılır. Ürün kurutucu daha küçük olabilir.

Schutzhose, bei Inkontinenz

1 | Lieferumfang:

1 x Schutzhose (Einlage nicht enthalten)
1 x Gebrauchsanweisung

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vollständig und sorgfältig durch!

2 | Zweckbestimmung:

Zur Linderung der Folgen von leichter bis mittelschwerer Inkontinenz, indem unkontrollierte Harn- und Stuhlausscheidungen aufgenommen werden.
• bei leichter bis mittlerer Harn-/ Stuhlinkontinenz in Verbindung mit Saugeinlagen.
Zum privaten Gebrauch

3 | Kontraindikationen / Nicht geeignet:

Bei folgenden Krankheitsbildern ist das Tragen der Inkontinenzhose nur nach Rücksprache mit Ihrem Arzt zu empfehlen:
• Hauterkrankungen/-verletzungen im betroffenen Körperabschnitt, besonders bei entzündlichen Erscheinungen wie Schwellungen, Rötung und Überwärmung
• allergische Reaktionen auf das Material

4 | Hinweise zur sicheren Anwendung des Produkts:

Nebenwirkungen, die den gesamten Organismus betreffen, sind bisher nicht bekannt. Eine sachgemäße Anwendung wird vorausgesetzt. Bei unsachgemäßer Anwendung ist eine Produkthaftung ausgeschlossen.
• Die Konfektionsgrößen sind zu beachten.
• Wenn sich Ihre Symptome verschlimmern oder Sie ungewöhnliche Veränderungen feststellen, wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt.

Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden.

Für Deutschland:

Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte
Abteilung Medizinprodukte
Kurt-Georg-Kiesinger-Allee 3
53175 Bonn
<https://www2.bfarm.de/medprod/mpsv/>

5 | Anwendung:

Fixieren Sie Ihre Einlage in der vorgesehenen Tasche im Inneren der Inkontinenzhose. Die Inkontinenzhose wird wie gewöhnliche Unterwäsche getragen.

6 | Reinigung

Die Reinigung erfolgt durch haushaltsübliche Wäsche, gemäß Pflegeanleitung. Produkt kann im Trockner etwas eingehen.



Adresse für Garantie und Service:

Hydas GmbH & Co.KG
c/o atrikom fulfillment GmbH
Haagweg 12
65462 Ginsheim-Gustavsburg



REF 0364.1



GB | Protective pants, for incontinence

1 | Delivery:

- 1 x protective pants (without insert)
- 1 x Instruction manual

Read the instructions for use completely and carefully!



2 | Intended purpose:

To alleviate the effects of mild to moderate incontinence by ingesting uncontrolled urine and stool excretion.

- mild to moderate urinary / faecal incontinence in connection with absorbent pads.

For private use.

3 | Contraindications / Not suitable:

In the case of the following medical conditions, it is only recommended to wear this article after consultation with your doctor:

- Skin diseases/injuries in the affected part of the body, especially in inflammatory symptoms such as swelling, redness and overheating.
- Allergic reactions to the material.

4 | Notes on safe use of the product:

Side effects affecting the whole organism are not yet known. Proper application is required. In case of improper use, product liability is excluded.

- The clothing sizes must be observed.

- If your symptoms worsen or you notice unusual changes, consult your doctor immediately.

5 | Application:

Fix your insert in the pockets provided inside the incontinence pants. The incontinence pants are worn like ordinary underwear.

6 | Cleaning:

Cleaning is done by usual household laundry, according to care instructions. Product can become smaller in the dryer.

F | Pantalon de protection, contre l'incontinence

1 | Livraison:

- 1 x Pantalon de protection (sans insert)
- 1 x Manuel d'instructions



Lire les instructions pour une utilisation complète et soigneusement!

2 | Destination:

Fixez votre insert dans les poches prévues à l'intérieur du pantalon d'incontinence. Les pantalons d'incontinence sont portés comme des sous-vêtements ordinaires.

Pour usage privé.

3 | Contre-indications / Non adaptées:

Dans le cas des conditions médicales suivantes, il est recommandé de ne porter cet article qu'après consultation avec votre médecin :

- Maladies/blessures cutanées dans la partie affectée du corps, en particulier chez les symptômes inflammatoires tels que l'enflure, les rougeurs et la surchauffe.

- Réactions allergiques au matériau.

4 | Notes sur l'utilisation sûre du produit:

Les effets secondaires affectant l'organisme entier ne sont pas encore connus. Une application appropriée est nécessaire. En cas d'utilisation inappropriée, la responsabilité du produit est exclue.

- Les tailles de vêtements doivent être observées.

- Si vos symptômes s'aggravent ou si vous remarquez des changements inhabituels, consultez immédiatement votre médecin.

5 | Application:

Fixez votre insert dans les poches prévues à l'intérieur du pantalon d'incontinence. Les pantalons d'incontinence sont portés comme des sous-vêtements ordinaires.

6 | Nettoyage:

Le nettoyage se fait par blanchisserie, selon les instructions de soins.

Le produit peut devenir plus petit dans la sécheuse.

NL | Beschermende broek, voor incontinentie

1 | Levering:

- 1 x Beschermende broek (zonder inzet)
- 1 x Handleiding

Lees de gebruiksaanwijzing volledig en zorgvuldig!



2 | Beoogd doeleind:

Om de effecten van milde tot matige incontinentie te verminderen

door ongecontroleerde urine en ontlasting uit te nemen.

- milde tot matige urine/fecale incontinentie in verband met absorberende kussens.

Voor privégebruik.

3 | Contra-indicaties / Niet geschikt:

In het geval van de volgende medische aandoeningen wordt het aanbevolen om dit artikel alleen te dragen na overleg met uw arts:

- Huidziekten/verwondingen in het aangetaste deel van het lichaam, vooral bij ontstekings symptomen zoals zwelling, roodheid en oververhitting.

- Allergische reacties op het materiaal.

4 | Opmerkingen over veilig gebruik van het product:

Bijwerkingen die het hele organisme beïnvloeden zijn nog niet bekend. Een goede toepassing is vereist. In geval van oneigenlijk gebruik is productaansprakelijkheid uitgesloten.

- De kledingmaten moeten in acht worden genomen.

- Als uw symptomen verergeren of ongebruikelijke veranderingen opmerken, raadpleeg dan onmiddellijk uw arts.

5 | Toepassing:

Bevestig uw inzetstuk in de zakken in de incontinentiebroek. De incontinentiebroek wordt gedragen als gewoon ondergoed.

6 | Reiniging:

Schoonmaken gebeurt door huishoudelijke was, volgens de zorginstructies. Product kan kleiner worden in de droger.

I | Pantaloni protettivi, per l'incontinenza

1 | Consegna:

- 1 x Pantaloni protettivi (senza inserto)
- 1 x Manuale di istruzioni

Leggi le istruzioni per l'uso in modo completo e attento!



2 | Destinazione d'uso:

Nel caso delle seguenti condizioni mediche, si raccomanda di indossare questo articolo solo dopo la consultazione con il medico:

- incontinenza urinaria/fecale da lieve a moderata in relazione agli elettrodi assorbenti

Per uso privato.

3 | Controindicazioni / Non adatto:

Nel caso delle seguenti condizioni mediche, si raccomanda di indossare questo articolo solo dopo la consultazione con il medico:

- Malattie/lesioni cutanee nella parte interessata del corpo, in particolare nei sintomi infiammatori come gonfiore, arrossamento e surriscaldamento

- Reazioni allergiche al materiale

4 | Istruzioni per l'uso sicuro del prodotto:

Effetti collaterali che interessano l'intero organismo non sono ancora noti. È necessaria una corretta applicazione. In caso di uso improprio, la responsabilità del prodotto è esclusa.

- Le taglie di abbigliamento devono essere osservate.

- Se i sintomi peggiorano o si notano cambiamenti insoliti, consultare immediatamente il medico.

5 | Applicazione:

Arréglalos en los bolsillos dentro de los pantalones de incontinencia. I pantaloni incontinenza sono indossati come biancheria intima ordinaria.

6 | Pulizia:

La pulizia è fatta da lavanderia domestica, secondo le istruzioni di cura. Il prodotto può diventare più piccolo nell'essiccatore.

E | Pantalones de protección, para la incontinencia

1 | Entrega:

- 1 x Pantalones protectores, (sin inserto)
- 1 x Manual de instrucciones

Lea las instrucciones de uso completa y cuidadosamente!



2 | Finalidad prevista

Para aliviar los efectos de la incontinencia leve a moderada al ingerir orina y heces no controladas

- para la incontinencia urinaria/ fecal de leve a moderada asociada con absorbentes

Para uso privado.

3 | Contraindicaciones / No adecuado:

En el caso de las siguientes condiciones médicas, se recomienda usar este artículo sólo después de consultar con su médico:

- Enfermedades/lesiones cutáneas en la parte afectada del cuerpo, especialmente en síntomas inflamatorios como hinchazón, enrojecimiento y sobrecalentamiento.

- Reacciones alérgicas al material.

4 | Instrucciones para el uso seguro del producto:

Todavía no se conocen los efectos secundarios que afectan a todo el organismo. Se requiere una aplicación adecuada. En caso de uso indebido, se excluye la responsabilidad del producto.

- Deben observarse las tallas de la ropa.

- Si sus síntomas empeoran o observa cambios inusuales, consulte a su médico inmediatamente.

5 | Aplicación:

Fije su inserto en los bolsillos provistos dentro de los pantalones de incontinencia. Los pantalones de incontinencia se usan como ropa interior ordinaria.

6 | Limpieza:

La limpieza se realiza mediante la lavandería del hogar, de acuerdo con las instrucciones de cuidado. El producto puede ser más pequeño en la secadora.

S | Skyddsbyxor, för incontinens

1 | Leverans:

- 1 x Skyddsbyxor (utan insats)
- 1 x Bruksanvisning

Läs bruksanvisningen helt och noggrant!



2 | Avsett ändamål:

För att lindra effekterna av mild till måttlig incontinens genom intag av okontrollerad urin och avföring.

- Mild till måttlig incontinens urin/fekal i samband med absorberande dynor.

För privat bruk.

3 | Kontraindikationer / Inte lämplig:

Vid följande medicinska tillstånd rekommenderas att bära denna artikel först efter samråd med din läkare:

- Hudsjukdomar/hudskador i den drabbade delen av kroppen, särskilt vid inflammatoriska symtom som svullnad, rodnad och överhettning
- Allergiska reaktioner mot materialet.

4 | Anmärkningar om säker användning av produkten:

Biverkningar som påverkar hela organismen är ännu inte kända. Korrekt tillämpning krävs. Vid felaktig användning är produktansvar uteslutet.

- Klädstorlekarna måste observeras.

- Om dina symtom förvärras eller om du märker ovanliga förändringar, kontakta din läkare omedelbart.

5 | Program:

Fäst din insats i fickorna som ingår i incontinensbyxorna. Incontinensbyxorna bärs som vanliga underkläder.

6 | Rengöring:

Städning sker av hushållstvätten, enligt skötselanvisningarna. Produkten kan bli mindre i torktumlar.

N | Beskyttelsesbukser, for incontinens

1 | Levering:

- 1 x Beskyttende bukser (uten innsats)
- 1 x Bruksanvisning

Les bruksanvisningen helt og forsiktig!



2 | Formål:

For å lindre effekten av mild til moderat incontinens ved å innta ukontrollert urin og avføring.

- Mild til moderat urin/fekal incontinens assosiert med absorberende pads.

For privat bruk.

3 | Kontraindikasjoner / Ikke egnet:

I tilfelle av følgende medisinske tilstander anbefales det å bruke denne artikkelen først etter samråd med legen din:

- Hudsykdommer/skader i den berørte delen av kroppen, spesielt ved inflammatoriske symptomer som hevelse, rødhet og overoppheting.
- Allergiske reaksjoner på materialet.

4 | Merknader om sikker bruk av produktet:

Bivirkninger som påvirker hele organismen er ennå ikke kjent. Riktig bruk er nødvendig. Ved feil bruk er produktansvaret utelukket.

- Klesstørrelsene må observeres.

- Hvis symptomene forverres eller du merker uvanlige endringer, må du kontakte legen din umiddelbart.

5 | Programmet

Fest innsatsen i lommene som følger med i incontinensbuksene. Incontinensbuksene bæres som vanlig undertøy.

6 | Rengjøring:

Rengjøring utføres av husholdningsvask, i henhold til pleieanvisninger. Produktet kan bli mindre i tørketrommelen.

FIN | Suojavaatteet, incontinenssille

1 | Toimitus:

- 1 x Suojahousut (ilman inserttiä)
- 1 x Käyttöohje

Lue käyttöohjeet huolellisesti ja huolellisesti!



2 | Käyttötarkoituksella:

Lievän tai kohtalaisen incontinenssin vaikutusten lievittämiseksi mielellä kontrollioimatonta virtsaa ja ulosteita.

- Lievää tai kohtalainen virtsa- / ulosteinkontinenssi, joka liittyy imukykyisiin pehmusteisiin.

Yksityiskäyttöön.

3 | Vasta-Aiheet / Ei sovellu:

Seuraavissa sairauksissa on suositeltavaa käyttää tätä artikkelia vasta lääkärin kuulemisen jälkeen:

- Ihosairaudet/vammat hoidettavassa kehon osassa, erityisesti tulehdusoireissa, kuten turvotukseen, punoittoon ja ylikuumenemiseen

- Allergiset reaktiot materiaalleille.

4 | Tuotteen turvallisista käytöstä koskevat huomautukset:

Koko organismiin vaikuttavia haittavaikutuksia ei vielä tunneta. Asianmukainen käyttö on tarpeen. Virheellisen käytön tapauksessa tuotevastuu ei tule kyseeseen.

- Vaatekoko on noudatettava.

- Jos oireesi pahenevat tai havaitset epätavallisia muutoksia, ota heti yhteyttä lääkäriin.

5 | Sovellus:

Kiinnitä insertti incontinenssihousujen mukana oleviin taskuihin. Incontinenssihousut ovat kuluneet kuin tavalliset alusvaatteet.

6 | Pesu:

Siivous tapahtuu siivousohjeen mukaisesti. Kuivaimessa voi tulla pienempi tuote.

SK | Ochranne nohavice, na incontinencia

1 | Dodávky:

- 1 x Ochranne nohavice (vložky nie sú súčasťou balenia)
- 1 x Návod na obsluhu

Prečítajte si návod na použitie úplne a opatrne!



2 | Účel určenia:

Zmierniť účinky miernej až strednej incontinencie tým, že pozitívne nekontrolovanej moču a stolice vykály.

- Mierna až stredne závažná incontinencia moču/stolice v kombinácii s sacie vložky.

Na súkromné použitie.

3 | Kontraindikácie / Nevhodné:

V prípade nasledujúcich zdravotných stavov sa odporúča nosiť tento článok až po konzultácii so svojím lekárom:

- Kožné ochorenia/poranenia v postihnutej časti tela, najmä pri zápalových symptómoch, ako je opuch, začervenanie a prehriatie
- Alergické reakcie na materiál.

4 | Poznámky k bezpečnému používaniu výrobku:

Vedľajšie účinky postihujúce celý organizmus ešte nie sú známe. Vyžaduje sa správne uplatňovanie. V prípade nesprávneho použitia je zodpovednosť za výrobok vylúčená.

- Musia sa dodržať veľkosti odevu.

- Ak sa vaše príznaky zhoršia alebo spozorujete nezvyčajné zmeny, okamžite sa poraďte so svojím lekárom.

5 | Aplikácie:

Napraw je w kieszeniach wewnętrznych spodni nietrzymania moczu. Incontinencia nohavice nosia ako obyczajné spodné prádlo.

6 | Čistenie:

Upratovanie sa vykonáva v domácnosti bielizne, podľa pokynov na starostlivosť. Produkt môže byť menší v sušičke.